



FORSAT MC
Law Firm

هفته نامه ی فرصت

 **021-22791308**

 **Forsatlawfirm@gmail.com**

 **www.forsatlawfirm.com**

 **@forsat_mc**



FORSAT MC
Law Firm

فهرست

گزارش عملکرد مؤسسه

• آرای اخذ شده

• دوره های آموزشی

تحولات حقوقی

• قوانین جدید

• آرای وحدت رویه

• نظریه های مشورتی

خبرنامه ی علمی

• قرار داد های طرح و ساخت در فیدیک و شرایط عمومی

• قانون دریایی در نظم حقوقی کنونی

• درس گفتار ها



FORSAT MC
Law Firm



آرای اخذ شده اخیر

علی آذرپرند، کارشناس ارشد حقوق تجارت بین الملل و وکیل دپارتمان دعاوی.
مفاد این گزارش توسط موسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

۱- شرح ماوقع:

متعاقب محکومیت خوانده و صدور اجرائیه، محکوم علیه با ارائه دادخواست، درخواست اعسار از پرداخت محکوم به و تقسیط آن را نمود. مرجع بدوی با پذیرش ادعای خواهان حکم به تقسیط محکوم به از قرار ۱۰۰.۰۰۰.۰۰۰ تومان پیش پرداخت و الباقی ۲۰.۰۰۰.۰۰۰ تومان با سررسید ماهانه تا استهلاك کامل محکوم به رای صادر نمود که از این تصمیم به وکالت از خوانده بدوی تجدیدنظر شد.



۲- خواسته ها:

اعسار از پرداخت محکوم به



۳- استدلال های خواهان:

با برگزاری جلسه رسیدگی بدوی خواهان در راستای توجیه خواسته خود و تقسیط محکوم به موضوع اجرائیه عنوان داشتند که بدلیل شرایط نامساعد اقتصادی و ورشکستگی در کسب و کار خود توانایی پرداخت یکجای محکوم به (به مبلغ ۲۱۴.۰۰۰.۰۰۰ تومان) را ندارند. شهود حاضر در جلسه رسیدگی نیز صرفاً به بیان اطلاعات کلی اکتفاء نمودند.





۴- استدلال‌های خواننده:

متعاقب صدور حکم بدوی و پذیرش دعوی خواهان اعسار، به وکالت از خواننده بدوی در مقام تجدیدنظرخواهی از رای صادره ضمن توجه به این مهم که از اشخاص تاجر درخواست اعسار پذیرفته نمی شود و باید طرح دعوی ورشکستگی نمایند به شرح ذیل استدلال گردید؛

اصل بر توانگری اشخاص است و مطابق با ماده ۸ قانون نحوه اجرای محکومیت‌های مالی، معسر مکلف است که صورت کلیه اموال خویش اعم از منقول و غیرمنقول را به طور مشروح، میزان دقیق وجوه متعلق به خود نزد بانک‌ها یا موسسات مالی یا اعتباری ایرانی یا خارجی، درج کلیه مطالبات خود از اشخاص ثالث و اموالی که به هر نحوی نزد اشخاص ثالث وجود دارد و نیز فهرست کلیه نقل و انتقالات و هر نوع تغییر دیگر در اموال فوق را در طی یک سال قبل از طرح دعوای اعسار به بعد را ضمیمه دادخواست خود نماید. حالیه فرم صورت کلیه اموال ارائه شده توسط تجدیدنظرخواننده فاقد وصف و کیفیت مذکور است و تجدیدنظرخواننده صرفاً به تکمیل مشخصات فردی اکتفاء نموده و جزئیات مذکور که بخش اصلی و مهم فرم‌های یاد شده را تشکیل می دهد نیز ذکر و درج نگردیده است.

مفاد استشهادیه می‌بایست کامل بوده و بر طبق مندرجات قید شده در ماده ۸ و ماده ۹ قانون نحوه اجرای محکومیت‌های مالی (اعم از درج هویت و اقامتگاه شاهد، اطلاع دقیق شاهد از وضعیت معیشتی معسر، درج دقیق میزان محکوم‌به و ...) تکمیل شده باشد. شهود تعرفه شده، خود را برادر و خواهرزاده مدعی اعسار معرفی نمودند حالیه در فرم ابرازی، بیان داشتند یکسال است که وی را می‌شناسند هم چنین نامبردگان از کم و کیف محکوم به اطلاع نداشتند.

تجدیدنظرخواننده اقدام به اجاره یک واحد مسکونی از قرار ماهانه ۳۲۰.۰۰۰.۰۰۰ ریال (معادل سی و دو میلیون تومان) اجاره بها نمودند که کرایه آن را پرداخت ننمودند که معاقب طرح دعوی موکل و مطالبه أجور معوقه، نامبرده در تاریخ ۱۴۰۴/۰۳/۰۳ با حضور در جلسه شورای حل اختلاف توافق به پرداخت تمام أجور معوقه (موضوع اجرائیه) ظرف یکماه نمودند. به اقتضای حکم عقل و منطق، تجدیدنظرخواننده با پشتوانه قبلی متعهد به پرداخت وجوه یاد شده گشتند حال اینکه در مهلت کمتر از ۲ ماه مدعی اعسار هستند و مدعی عدم داشتن هیچ گونه مالی اعم از منقول یا غیرمنقول نیز هستند.





منصرف از آنکه این موضوع با تکیه بر صحت گفتار وی برخلاف مفاد ماده ۷ قانون نحوه اجرای محکومیت های مالی است و ملائت وی مسبوق به سابقه است و این موضوع بنابر متعهد نمودن خود در جلسه شورای حل اختلاف استصحاب می گردد از طرف دیگر برابر با اصل ۴۰ قانون اساسی و مستفاد از روح قوانینی نظیر قانون مدنی و مسئولیت مدنی، هیچ فردی نمی تواند اعمال حق خود را وسیله ضرر به دیگری قرار دهد و سوءاستفاده از حق جایز نمی باشد.



۵- محتوای رأی:

درخصوص تجدیدنظرخواهی نسبت به دادنامه بدوی که به موجب آن حکم به پذیرش اعسار از پرداخت یکجای محکوم به صادر گردیده است دادگاه با توجه به اوراق و محتویات پرونده و توجهاً به ماده ۲ قانون آیین دادرسی مدنی حسب اینکه شهود صرفاً به بیان تلقینی اظهارات مدعی اعسار بدوی پرداخته اند دعوا را فاقد شرایط قانونی برای رسیدگی دانسته و با استناد به بند (ه) ماده ۳۵۸ قانون آیین دادرسی مدنی قرار عدم استماع دعوی نخستین را صادر می کند.



FORSAT MC
Law Firm

دادنامه

«فَلَا تُشْعِرُوا الْيَهُدِيَّ أَنْ تَغْلِبُوا»		
شماره دادنامه : تاریخ تنظیم : شماره پرونده : شماره بایگانی شعبه :	شعبه دادگاه تجدیدنظر استان تهران دادنامه	دادگستری کل استان تهران
پرونده کلاسه [redacted] شعبه دادگاه تجدیدنظر استان تهران تصمیم نهایی شماره [redacted]		
تجدیدنظر خواه: [redacted]		
تجدیدنظر خوانده: [redacted]		
بسمه تعالی		
به تاریخ 1404/9/16 در وقت فوق العاده جلسه شعبه دادگاه تجدیدنظر استان تهران به تصدی قضات امضا کنندگان ذیل تشکیل است و پرونده کلاسه [redacted] تحت نظر است. دادگاه با ملاحظه دادخواست و لایحه تجدیدنظر خواهی و تبادل لوایح صورت گرفته و پس از شور و تبادل نظر با اعلام ختم دادرسی به شرح ذیل مبادرت به صدور رای مینماید.		
" رای دادگاه "		
در خصوص تجدیدنظر خواهی آقای محمد یزدانی صفا فرزند عادل با وکالت آقای [redacted] به طرفیت [redacted] فرزند [redacted] با به دادنامه شماره [redacted] مورخ 1404/6/24 صادره از شعبه محترم دادگاه صالح تهران که به موجب آن حکم به پذیرش دعوی تجدیدنظر خوانده مبنی به اعسار از پرداخت یک جای محکوم به موضوع اجراییه شماره [redacted] صادره از همان دادگاه و تقسیط آن صادر گردیده است دادگاه با توجه به اوراق و محتویات پرونده و این که ماده 2 قانون آیین دادرسی مدنی مقرر داشته : که هیچ دادگاهی نمی تواند به دعوی رسیدگی کند مگر اینکه شخص یا اشخاص ذی نفع یا وکیل یا نماینده قانونی آنان رسیدگی به دعوی را برابر قانون درخواست نموده باشند در واقع تکلیف دادگاه در استماع هر دعوی را مستلزم طرح آن برابر قانون اعلام داشته و مواد 8 و 9 قانون نحوه اجرای محکومیت های مالی مصوب 1394 شرایطی را برای استنباده پیوست دادخواست مقرر داشته که از جمله آن شرایط علم و اطلاع شهود از شغل و میزان درآمد و نحوه امرار معاش مدعی اعسار و نیز بیان منشأ دقیق اطلاعات ایشان با قید جزئیات می باشد در حالی که شهود صرفاً و به صورت کلی و تلقینی فقط اظهارات خواهان را تکرار کرده اند و با وجود این ایراد شکلی نوبت به اظهار نظر ماهوی نمی رسد لذا ضمن اصلاح مواد استنادی به 6-7-8 از قانون نحوه اجرای محکومیت های مالی و اینکه استنباده پیوست دادخواست نخستین فاقد شرایط مذکور می باشد و با وصفی که رعایت مقررات مذکور نگردیده به لحاظ عدم قابلیت استماع دعوی مورد اقتضای صدور حکم را نداشته است بنا به مراتب و نظر به مقررات تبصره ماده 348 از قانون مذکور و انطباق مورد با بند (د) ماده مذکور و مستنداً به ماده 358 همان قانون ضمن نقض دادنامه تجدیدنظر خوانسته قرار عدم استماع دعوی نخستین را صادر و اعلام می دارد . رای صادره قطعی است .		
مستشاران شعبه دادگاه تجدیدنظر استان تهران		
[redacted]		
[redacted]		
تصویر برابر با اصل است.		
تهران - میدان هروی - خیابان وفامتش - مجتمع قضایی غدیر (دادگاههای تجدید نظر استان تهران)		





FORSAT MC
Law Firm



دوره‌ی پیش رو

غزل مرادی، کارشناس ارشد HSE، دکتری حرفه‌ای مدیریت برندینگ و مسئول آموزش مؤسسه فرصت

www.forsatlawfirm.com

دوره نگارش در لایحه نویسی

مدرس: دکتر اسماعیل امینی

۶ دی ماه
۴ جلسه به صورت آنلاین

021222791306 - 09026565107

دوره نگارش در لایحه نویسی

مدرس: دکتر اسماعیل امینی

شروع دوره: ۶ دی ماه (شنبه ها)

ساعت: ۱۷:۰۰ الی ۱۹:۰۰

به صورت آنلاین

این دوره با هدف ارتقای مهارت‌های نوشتاری حرفه‌ای در فرایند لایحه‌نویسی طراحی شده و تلاش می‌کند دانش‌پژوه را از سطح آشنایی اولیه با ساختار لایحه تا مرحله نگارش متن، مستدل و قابل استناد هدایت کند. در این دوره، شرکت‌کنندگان با اصول بنیادین نوشتار حقوقی، روش‌های استدلال‌نویسی، زبان متنی رسمی و نحوه ارائه دقیق مطالب در قالب لایحه آشنا می‌شوند. همچنین تکنیک‌های عملی همچون ساختاردهی به متن، تنظیم لحن حقوقی، پرهیز از ابهام، و ارائه دفاعیات منسجم مورد تمرین قرار می‌گیرد. شیوه تدریس دکتر امینی مبتنی بر تحلیل نمونه‌های واقعی، بررسی ضعف‌های رایج در لایحه‌نویسی و ارائه راهکارهای عملی برای بهبود کیفیت نگارش است.

این دوره برای تمامی افرادی که به دقت، انسجام و استحکام متن حقوقی اهمیت می‌دهند، یک فرصت آموزشی ارزشمند و کاربردی محسوب می‌شود.





FORSAT MC
Law Firm

دوره‌ی جاری

www.forsatlawfirm.com

ISI
منتورینگ نگارش مقاله
(دوره دوم)

مدرس: دکتر عرفان لاجوردی
دکتر امین هاشمی

شروع دوره: ۱۷ آذر ماه
۱۲ جلسه به صورت حضوری / آنلاین
ساعت ۱۸:۰۰ الی ۲۱:۰۰

Contact Us:
021-22791308
0902-6565107

دوره منتورینگ مقاله نویسی

جلسات برگزار شده: اول

روز و ساعت برگزاری کلاس: دوشنبه ساعت ۱۸:۰۰ الی ۱۹:۳۰
مدرسین این دوره: دکتر عرفان لاجوردی و دکتر امین هاشمی
به صورت حضوری و آنلاین

جلسه اول دوره منتورینگ مقاله نویسی با حضور دانش پژوهان در تاریخ ۱۷ آذرماه برگزار شد. این نشست آغازگر مسیری بود که در آن شرکت کنندگان با همراهی منتور، فرایند پژوهش و نگارش یک مقاله یا پایان نامه را از صفر تا صد طی خواهند کرد. در این جلسه دانش پژوهان به معرفی خود و بیان حوزه های پژوهشی مورد علاقه شان پرداختند. هر یک از شرکت کنندگان موضوعات پیشنهادی یا ایده های اولیه خود را مطرح کردند و درباره مسیرهای ممکن برای شکل گیری عنوان، مسئله پژوهش و چارچوب کار، با منتور گفت و گو کردند. بررسی اولیه موضوعات، ارائه راهنمایی های مقدماتی برای انتخاب عنوان مناسب، و توضیح مراحل گام به گام دوره از جمله بخش های اصلی این جلسه بود.





FORSAT MC
Law Firm

قوانین جدید



یوسف اخلاقی، کارشناس ارشد حقوق تجارت بین الملل و وکیل دپارتمان دعاوی.
مفاد این گزارش توسط موسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

عنوان: مصوبه وزارت نیرو در خصوص ضوابط و شرایط احداث نیروگاه تجدید پذیر و پاک توسط واحدهای صنعتی معدنی و کشاورزی در سطح توزیع مصوب ۱۴۰۴/۰۹/۱۱ وزارت نیرو

اوزارت نیرو با هدف تأمین برق پایدار و مطمئن برای صنایع، معادن و واحدهای کشاورزی، ضوابط و شرایط احداث نیروگاههای تجدیدپذیر و پاک را ابلاغ کرده است. مطابق این دستورالعمل:
• کلیه واحدهای صنعتی، معدنی و کشاورزی متقاضی احداث نیروگاه موظف به اخذ پروانه از ساتبا و رعایت ضوابط فنی اتصال به شبکه هستند. توانیر موظف است طرح اتصال نیروگاهها به شبکه توزیع و انتقال برق را بررسی و ظرف دو هفته تأیید یا اصلاحات لازم را اعلام کند.

• ظرفیت نیروگاهها نسبت به دیماند مصرفی واحدها مشخص شده و صنایع دارای نیروگاه در شهرکهای صنعتی یا فیدر اختصاصی، از شمول برنامههای مدیریت بار در ایام پیک مصرف معاف هستند. در صورت عدم معافیت، خسارت ناشی از عدم تأمین برق جبران می شود.

• برق تولیدی نیروگاهها می تواند در تابلو سبز بورس انرژی عرضه شود و در دوره گرم سال (خرداد تا شهریور) صرفاً برق مازاد قابل عرضه است. نیروگاههای خارج از محل مصرف، ابتدا تعهدات قانونی خود را تسویه و سپس مازاد تولید را به صورت گواهی تولید تجدیدپذیر (REC) عرضه می کنند.

• در صورت احداث ۴۰ درصد از ظرفیت مورد نیاز فیدرها یا شهرکهای صنعتی، هزینه کنترل بار سایر مشترکین مشترکاً توسط ساتبا و توانیر تأمین می شود.

• قراردادهای مربوط به نیروگاهها توسط ساتبا و توانیر ظرف یک ماه پس از ابلاغ سند تنظیم و نظارت بر اجرای آن نیز بر عهده ساتبا است.

این ضوابط موجب توسعه پایدار انرژی تجدیدپذیر، افزایش بهرهوری مصرف برق در صنایع و تشویق به تولید برق پاک در کشور می شود و نقش مهمی در کاهش وابستگی به منابع انرژی فسیلی دارد.



مرجع: لطفا روی لینک کلیک کنید.



FORSAT MC
Law Firm



رای وحدت رویه

یاسمین افشاری، کارشناس ارشد حقوق تجاری اقتصادی بین المللی و وکیل دپارتمان دعاوی.
مفاد این گزارش توسط مؤسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

عنوان : رأی وحدت رویه شماره ۸۶۵ - ۱۴۰۴/۰۴/۳۱ هیأت عمومی دیوان عالی کشور
صلاحیت دادگاه صلح در رسیدگی به دعاوی مالی تا سقف یک میلیارد ریال

مطابق ماده ۴ و بند یک ماده ۱۲ قانون شوراها حل اختلاف مصوب ۱۴۰۲/۶/۲۲ از تاریخ لازم الاجرا شدن این قانون در هر حوزه قضایی، شعبه یا شعبی از دادگاه ها به دادگاه صلح اختصاص یافته و رسیدگی به دعاوی مالی تا سقف یک میلیارد ریال به نحو مطلق به آن مرجع واگذار شده است و اطلاق آن، شامل دعاوی مالی منقول و غیرمنقول می شود. بر این اساس، در مواردی که بهای خواسته دعوی اقامه شده کمتر از نصاب مقرر باشد، رسیدگی به آن با دادگاه صلح خواهد بود و عبارت «مرجع صالح قضایی» در تبصره ۴ ماده ۲۰ قانون یاد شده، ناظر به دادگاه صلح است. بنا به مراتب، رأی شعبه سی ونهم دادگاه تجدیدنظر استان مازندران که با این نظر انطباق دارد، با اکثریت آراء اعضای هیأت عمومی، صحیح و قانونی تشخیص داده می شود. این رأی طبق ماده ۴۷۱ قانون آیین دادرسی کیفری مصوب ۱۳۹۲ با اصلاحات و الحاقات بعدی، در موارد مشابه برای شعب دیوان عالی کشور، دادگاه ها و سایر مراجع اعم از قضایی و غیر آن، لازم الاتباع است.





FORSAT MC
Law Firm



نظریه مشورتی

علی آذرپرند، کارشناس ارشد حقوق تجارت بین الملل و وکیل دپارتمان دعاوی.
مفاد این گزارش توسط موسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

عنوان: صلاحیت دادگاه صلح در رسیدگی به جرم تغییر کاربری غیر مجاز اراضی زراعی
شماره نظریه: ۱۴۰۲/۷/۱۰۰۲ شماره پرونده: ۱۴۰۳-۱/۱-۱۰۰۲ ح تاریخ نظریه: ۲۹/۰۶/۱۴۰۴
استعلام:

اهمانگونه که مستحضرید با تصویب و ابلاغ قانون شوراها حل اختلاف مصوب ۱۴۰۲ و تأسیس دادگاههای صلح، وفق بند ۱۰ ماده ۱۲ این قانون، جرایم عمدی تعزیری مستوجب مجازات درجه هفت و هشت، در صلاحیت دادگاههای صلح قرار گرفته است؛ مبنای تصویب قانون یادشده حل اختلاف و ایجاد صلح و سازش بین اشخاص حقیقی و حقوقی حقوق خصوصی است و به این موضوع در ماده یک قانون تصریح شده است و دعاوی و شکایت اشخاص حقوقی عمومی و دولتی از شمول قانون خارج شده و در نتیجه، دادگاه صلح صلاحیت رسیدگی به دعاوی و شکایات دولتی را ندارد؛ با عنایت به مراتب پیش گفته و از آنجا که مجازات قانونی بزه تغییر کاربری غیر مجاز اراضی کشاورزی، درجه هفت و هشت می باشد و وفق آرای وحدت رویه شماره ۷۴۴ مورخ ۱۳۹۴/۸/۱۹ و ۸۲۲ مورخ ۱۴۰۱/۳/۳۱ هیأت عمومی دیوان عالی کشور، جرم مذکور جرم آنی محسوب می شود، آیا دادگاههای صلح صلاحیت رسیدگی به چنین شکایاتی را دارد؟

نظریه مشورتی اداره کل حقوقی قوه قضاییه:

اولاً، برخلاف آنچه در فرض سؤال آمده است، سازمان جهاد کشاورزی در جرم تغییر کاربری غیر مجاز شاکی محسوب نمی شود؛ زیرا با توجه به ماده ۹ قانون آیین دادرسی کیفری مصوب ۱۳۹۲ و قانون حفظ کاربری اراضی زراعی و باغها مصوب ۱۳۷۴ با اصلاحات و الحاقات بعدی؛ بویژه تبصره ۲ (اصلاحی ۱۳۸۵) ماده یک این قانون و نیز قسمت اخیر ماده ۱۰ آن (الحاقی ۱۳۸۵)، به نظر می رسد سازمان جهاد کشاورزی اعلام کننده جرم است و نه شاکی. ثانیاً، با توجه استثنایی بودن صلاحیت دادگاه صلح و ضرورت اکتفا به قدر متیقن در موارد تردید و از آنجا که در ماده ۳ قانون حفظ کاربری اراضی زراعی و باغها مصوب ۱۳۷۴ با اصلاحات و الحاقات بعدی برای بزه تغییر کاربری غیر مجاز، علاوه بر مجازات جزای نقدی و حبس (در صورت تکرار)، محکومیت به قلع و قمع بنا نیز پیش بینی شده است و حکم به قلع و قمع بنا نیز جزء لاینفک حکم کیفری است و با عنایت به سیاق عبارات بندهای ۹ و ۱۰ ماده ۱۲ قانون شوراها حل اختلاف مصوب ۱۴۰۲ و با لحاظ آنکه در بند ۹ این ماده جنبه عمومی و خصوصی کلیه جرایم غیر عمدی ناشی از کار یا تصادفات رانندگی در صلاحیت دادگاه صلح قرار گرفته است؛ اما در بند ۱۰ این ماده در مقام بیان صلاحیت دادگاه صلح برای رسیدگی به جرایم عمدی تعزیری مستوجب مجازات درجه ۷ و ۸، به جنبه خصوصی این جرائم تصریح نشده است؛ بنابراین، به نظر می رسد رسیدگی به بزه تغییر کاربری غیر مجاز اراضی زراعی از صلاحیت دادگاه صلح خارج است



مرجع: لطفاً روی لینک کلیک کنید.



FORSAT MC
Law Firm



مغایرت‌های قرارداد همسان طرح و ساخت مصوب ۱۳۸۴ با ویرایش نخست **Conditions of Contract For Plant and Design-Build**

سازمان فیدیک در سال ۲۰۱۷

شهرزاد قاسمی، کارشناس ارشد حقوق اقتصادی، کارشناس دپارتمان قراردادهای و شرکت داری.
مفاد این گزارش توسط موسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

در این بخش از خبرنامه، قرار است به صورت هفتگی، شرایط عمومی «قرارداد همسان طرح و ساخت» مصوب ۱۳۸۴/۰۵/۱۵، با ویرایش نخست کتاب زرد تحت عنوان «**Conditions of Contract For Plant and Design-Build**» منتشر شده توسط سازمان فیدیک در سال ۲۰۱۷ میلادی، مورد بررسی و تطبیق قرار گیرد. بخش‌های مشخص شده به رنگ طلایی، ناظر بر مواردی است که واجد مغایرت بوده و یا در سند مقابل، دارای مندرجات متفاوت یا اساساً فاقد متن معادل می‌باشد.

Plant and Design-Build	طرح و ساخت	شماره ی فصول
1.1.29 “Dispute” means any situation where: (a) one Party makes a claim against the other Party (which may be a Claim, as defined in these Conditions, or a matter to be determined by the Engineer under these Conditions, or otherwise); (b) the other Party (or the Engineer under Sub-Clause 3.7.2 [Engineer’s Determination]) rejects the claim in whole or in part; and (c) the first Party does not acquiesce (by giving a NOD under Sub-Clause 3.7.5 [Dissatisfaction with Engineer’s determination] or otherwise), provided however that a failure by the other Party (or the Engineer) to oppose or respond to the claim, in whole or in part, may constitute a rejection if, in the circumstances, the DAAB or the arbitrator(s), as the case may be, deem it reasonable for it to do so. 1.1.31 “Employer’s Equipment” means the apparatus, equipment, machinery, construction plant and/or vehicles (if any) to be made available by the Employer for the use of the Contractor under Sub-Clause 2.6 [Employer- Supplied Materials and Employer’s Equipment]; but does not include Plant which has not been taken over under Clause 10 [Employer’s Taking Over].		فصل ۱ تعاریف



Plant and Design-Build	طرح و ساخت	شماره فصول
1.1.34 “Employer-Supplied Materials” means the materials (if any) to be supplied by the Employer to the Contractor under Sub-Clause 2.6 [Employer-Supplied Materials and Employer’s Equipment]. 1.1.36 “Engineer’s Representative” means the natural person who may be appointed by the Engineer under Sub-Clause 3.3 [Engineer’s Representative]. 1.1.37 “Exceptional Event” means an event or circumstance as defined in Sub-Clause 18.1 [Exceptional Events]. 1.1.38 “Extension of Time” or “EOT” means an extension of the Time for Completion under Sub-Clause 8.5 [Extension of Time for Completion]. 1.1.43 “General Conditions” means this document entitled “Conditions of Contract for Plant and Design-Build for Electrical & Mechanical Plant, and for Building and Engineering Works, designed by the Contractor”, as published by FIDIC. 1.1.46 “Joint Venture” or “JV” means a joint venture, association, consortium or other unincorporated grouping of two or more persons, whether in the form of a partnership or otherwise. 1.1.47 “JV Undertaking” means the letter provided to the Employer as part of the Tender setting out the legal undertaking between the two or more persons constituting the Contractor as a JV. This letter shall be signed by all the persons who are members of the JV, shall be addressed to the Employer and shall include: (a) each such member’s undertaking to be jointly and severally liable to the Employer for		

Plant and Design-Build	طرح و ساخت	شماره‌ی فصول
the performance of the Contractor’s obligations under the Contract; (b) identification and authorisation of the leader of the JV; and (c) identification of the separate scope or part of the Works (if any) to be carried out by each member of the JV. 1.1.48 “Key Personnel” means the positions (if any) of the Contractor’s Personnel, other than the Contractor’s Representative, that are stated in the Specification. 1.1.54 “month” is a calendar month (according to the Gregorian calendar). 1.1.55 “No-objection” means that the Engineer has no objection to the Contractor’s Documents, or other documents submitted by the Contractor under these Conditions, and such Contractor’s Documents or other documents may be used for the Works. 1.1.56 “Notice” means a written communication identified as a Notice and issued in accordance with Sub-Clause 1.3 [Notices and Other Communications]. 1.1.57 “Notice of Dissatisfaction” or “NOD” means the Notice one Party may give to the other Party if it is dissatisfied, either with an Engineer’s determination under Sub-Clause 3.7 [Agreement or Determination] or with a DAAB’s decision under Sub-Clause 21.4 [Obtaining DAAB’s Decision]. 1.1.58 “Part” means a part of the Works or part of a Section (as the case may be) which is used by the Employer and deemed to have been taken over under Sub-Clause 10.2 [Taking Over Parts].		



Plant and Design – Build	طرح و ساخت	شماره‌ی فصول
1.1.59 “Particular Conditions” means the document entitled particular conditions of contract included in the Contract, which consists of Part A – Contract Data and Part B – Special Provisions. 1.1.62 “Performance Certificate” means the certificate issued by the Engineer (or deemed to be issued) under Sub-Clause 11.9 [Performance Certificate]. 1.1.63 “Performance Damages” means the damages to be paid by the Contractor to the Employer, for the failure to achieve the guaranteed performance of the Plant and/or the Works or any part of the Works (as the case may be), as set out in the Schedule of Performance Guarantees. 1.1.78 “Special Provisions” means the document (if any), entitled special provisions which constitutes Part B of the Particular Conditions. 1.1.79 “Statement” means a statement submitted by the Contractor as part of an application for a Payment Certificate under Sub-Clause 14.3 [Application for Interim Payment], Sub-Clause 14.10 [Statement at Completion] or Sub-Clause 14.11 [Final Statement]. 1.1.80 “Subcontractor” means any person named in the Contract as a subcontractor, or any person appointed by the Contractor as a subcontractor or designer, for a part of the Works; and the legal successors in title to each of these persons. 1.1.82 “Temporary Works” means all temporary works of every kind (other than Contractor’s Equipment) required on Site for the execution of the Works (and completion of the Permanent Works and the remedying of any defects) 1.1.90 “year” means 365 days.	۷-۵-۱-۱- «کارهای موقت» یعنی همه‌ی کارهای موقت از هر نوع (به غیر از ماشین آلات پیمانکار) که در کارگاه برای اجرا و تکمیل کارهای دائم و رفع همه‌ی نقص‌ها، ضروری است.	





FORSAT MC
Law Firm



قانون دریایی در نظم حقوقی کنونی مصوب ۱۳۴۳/۰۶/۲۹ با اصلاحات و الحاقات بعدی ۱۳۹۱/۰۸/۱۶

دکتر عرفان لاجوردی، دکترای حقوق بین الملل، مدیرعامل مؤسسه حقوقی فرصت
ویرایش محمد امین بکرانی، کارشناس ارشد حقوق بین الملل، کارآموز دیارتمان قراردادهای و شرکت داری.
مفاد این گزارش توسط مؤسسه ی فرصت صحت سنجی و تایید شده است.

United Nations Convention on Conditions for Registration of Ships

[کنوانسیون ملل متحد درباره ی شرایط ثبت کشتی ها - در شرح قسمت دوم قانون دریایی با
موضوع ثبت کشتی]

• Article 6) Identification and Accountability

• ماده ی ۶) شناسایی و پاسخگویی

1- The State of registration shall enter in its register of ships, inter alia, information concerning the ship and its owners. Information concerning the operator, when the operator is not the owner, should be included in the register of ships or in the official record of operators to be maintained in the office of the registrar or be readily accessible to him, in accordance with the laws and regulations of the State of registration. The State of registration shall issue documentation as evidence of the registration of the ship.

۱- کشور ثبت کننده مکلف است، اطلاعات کشتی از جمله اطلاعات مالکان کشتی را در دفتر ثبت کشتی وارد کند. زمانی که بهره بردار شخصی به غیر از مالک است، اطلاعات او می بایست در دفتر ثبت کشتی یا پرونده رسمی بهره برداران، درج گردد، یا در آن دفتر ثبت نگهداری شود یا مطابق با قوانین و مقررات کشور ثبت کننده به سهولت در دسترس ثبت کننده قرار گیرد. کشور ثبت کننده باید اسنادی را به عنوان گواهی ثبت کشتی صادر نماید.





2- The State of registration shall take such measures as are necessary to ensure that the owner or owners, the operator or operators, or any other person or persons who can be held accountable for the management and operation of ships flying its flag can be easily identified by persons having a legitimate interest in obtaining such information.

۲- کشور ثبت کننده باید تدابیر لازم را اتخاذ کند تا اطمینان حاصل شود که مالک یا مالکان، بهره‌بردار یا بهره‌برداران، یا هر شخص یا اشخاص دیگری که در قبال مدیریت و بهره‌برداری از کشتی‌های حامل پرچم آن مسئول باشند، می‌توانند توسط افرادی که منافع حقوقی در دستیابی به چنین اطلاعاتی دارند، به راحتی شناسایی شوند.

3- Registers of ships should be available to those with a legitimate interest in obtaining information contained therein, in accordance with the laws and regulations of the flag State.

۳- دفاتر ثبت کشتی، براساس قوانین و مقررات کشور صاحب پرچم، باید در دسترس افرادی قرار گیرد که دارای منافع حقوقی در دسترسی به اطلاعات مندرج در دفاتر هستند.

4- A State should ensure that ships flying its flag carry documentation including information about the identity of the owner or owners, the operator or operators or the person or persons accountable for the operation of such ships, and make available such information to port State authorities.

۴- هر کشور باید اطمینان حاصل کند که کشتی‌هایی که پرچم آن را برافراشته‌اند، حامل مدارکی هستند که شامل اطلاعات مربوط به هویت مالک یا مالکان، بهره‌بردار یا بهره‌برداران، یا شخص یا اشخاص مسئول بهره‌برداری از آن کشتی‌ها باشد، و این اطلاعات را در اختیار مقامات دولت بندری قرار دهد.





Log-books* should be kept on all ships and retained for a reasonable period after the 5- date of the last entry, notwithstanding any change in a ship's name, and should be available for inspection and copying by persons having a legitimate interest in obtaining such information, in accordance with the laws and regulations of the flag State. In the event of a ship being sold and its registration being changed to another State, log-books relating to the period before such sale should be retained and should be available for inspection and copying by persons having a legitimate interest in obtaining such information, in accordance with the laws and regulations of the former flag State.

۵- دفاتر ثبت وقایع کشتی* می‌بایست در تمام کشتی‌ها نگهداری شوند و برای مدت معقولی پس از آخرین ثبت محفوظ باقی بماند، صرف نظر از آن که تغییری در نام کشتی ایجاد شده است یا خیر، می‌بایست وفق قوانین و مقررات کشور صاحب پرچم برای بازرسی و نسخه‌برداری توسط اشخاصی که منافع حقوقی در تحصیل این اطلاعات دارند در دسترس باشند. در صورتی که کشتی به فروش برسد و ثبت آن به کشور دیگری تغییر کند، دفاتر ثبت وقایع کشتی مربوط به دوره‌ی پیش از فروش کشتی، می‌بایست برای بازرسی و نسخه‌برداری توسط اشخاصی که منافع حقوقی در تحصیل این اطلاعات دارند، وفق قوانین و مقررات کشور صاحب پرچم پیشین، در دسترس باشد.

[توضیحات]

* دفتر ثبت وقایع کشتی (Log-book)

منطبق با ماده (۸۳) قانون دریایی ایران مصوب ۱۳۴۴، فرماندهی کشتی مکلف است دفتر ثبت وقایع را که راهنمای همه‌گونه اطلاعات مربوط به کشتی و نمودار فعالیت آن و هر نوع حوادثی است که پیش آید در کشتی نگهداری و در آن موضوعات مزبور را ثبت نماید. این دفتر باید قبلاً توسط اداره‌ی ثبت بنادر و کشتیرانی، ضمن تعیین نام کشتی، شماره‌گذاری و پلمب شده، گواهی گردد.





FORSAT MC
Law Firm

6- A State shall take all necessary measures to ensure that ships it enters in its register of ships have owners or operators who are adequately identifiable for the purpose of ensuring their full responsibility.

۶- هر کشوری می‌بایست تمامی تدابیر لازم را اتخاذ نماید تا تضمین شود کشتی ثبت شده در دفتر ثبت کشتی آن کشور، مالکان یا بهره‌بردارانی دارد که برای تضمین مسوولیت کامل ایشان، به درستی قابل شناسایی هستند.

7- A State should ensure that direct contact between owners of ships flying its flag and its government is not restricted.

۷- هر کشوری باید تضمین نماید که، برقراری ارتباط مستقیم فی مابین مالکان کشتی تحت پرچم و دولت متبوع کشتی، محدود نشده باشد.





FORSAT MC
Law Firm

درس گفتارها

انتشار درس گفتارهای کلاس های دانشگاهی دکتر عرفان لاجوردی در برنامه ی **CASTBOX**

- تحلیل مکاتب فلسفی حقوق بین الملل - دکتری حقوق بین الملل - جان آستین
- حقوق شرکت های فراملی - ارشد حقوق تجارت بین الملل - نسبت خصوصی سازی با اقتصاد و سیاست
- جامعه شناسی - کارشناسی - از علیت و همبستگی تا پایان فصل دوم
- حقوق بین الملل نفت و گاز - ارشد نفت گاز دانشگاه تهران، پردیس البرز - مناسبات حقوق بین الملل دریاهای و حقوق نفت و گاز
- حقوق پیمانکاری - ارشد نفت و گاز دانشگاه تهران، پردیس البرز - روش های حل و فصل اختلاف در قراردادهای فیدیک
- حقوق بیمه - ارشد تجارت بین الملل - از ماده ی پانزده تا ماده ی شانزده
- بیع یک (اینکوترمز ۲۰۲۰) - ارشد تجارت بین الملل - از بند شش - یادداشت های توضیحی اف سی ای تا بند دو یادداشت های توضیحی سی پی تی
- حقوق پیمانکاری - ارشد حقوق اقتصادی - تعریف خدمات در حقوق عمومی تا رابطه ی قرارداد پیمانکاری با ماده ده
- حقوق دریایی - ارشد حقوق تجارت بین الملل - ماده ی بیست و سه تا بند «ه» ماده ی بیست و چهار
- تحلیل مکاتب فلسفی حقوق بین الملل - دکتری حقوق بین الملل - تاثیر نظریه ی آستین بر دیگران و تاثیر وی بر حقوق بین الملل
- حقوق بشر - دکتری حقوق بین الملل - ارائه ی تحلیل ماده ی سه کنوانسیون اروپایی حقوق بشر در رویه ی قضایی
- حقوق شرکت های فراملی - ارشد حقوق تجارت بین الملل - جوینت ونچرها
- جامعه شناسی - کارشناسی - فصل سوم: نظریه ها و دیدگاه ها
- حقوق بین الملل نفت و گاز - ارشد نفت و گاز - دانشگاه تهران، پردیس البرز - مناسبات قانون حاکم، شرط تثبیت و شرط تغییر قوانین - بخش اول
- حقوق بین الملل نفت و گاز - ارشد نفت و گاز - دانشگاه تهران، پردیس البرز - مناسبات قانون حاکم، شرط تثبیت و شرط تغییر قوانین - بخش دوم
- حقوق پیمانکاری - ارشد نفت و گاز - دانشگاه تهران، پردیس البرز - شرایط عمومی فیدیک ۲۰۱۷ نقره ای از ابتدای ماده ی یک تا تعریف «روز»
- نشست هفته ی پژوهش، «ابطال رای داوری در نتیجه ی نقض قواعد موجد حق» - دکتر شراره مفیدیان و دکتر سید عرفان لاجوردی

لطفا برای دسترسی به هر کدام از درس گفتارها، روی مبحث مورد نظر کلیک کنید.





FORSAT MC
Law Firm



021-22791308



Forsatlawfirm@gmail.com



www.forsatlawfirm.com



@forsat_mc